

Módulos de E/S digitales ASi-5 con conexiones autoconfigurables

Los sensores y actuadores se pueden conectar en cualquier combinación, son posibles 2 señales por conexión M12

Posibilidad de asignación opcional de una configuración fija de entradas y salidas a través de software

Hasta 8 entradas digitales, dependiendo de la configuración

Hasta 8 salidas digitales, dependiendo de la configuración

ASi-5 – Gran ancho de banda, tiempo de ciclo reducido

Compatible con módulos de todas las versiones ASi





(Figuras similares)

	C
2 S S	11





Figura	Entradas digitales	Salidas digitales		Tensión de entrada (alimentación del sensor) ⁽²⁾	Tensión de salida (alimentación actuadores) ⁽³⁾	(alimentación ASi (4)		Corriente de salida máx.	N° art.
0.20	Hasta 8, dependiendo de la configuración	Hasta 8, dependiendo de la configuración	Y/mixta	Desde AUX	Desde AUX	Cable perfilado ASi	1 dirección ASi-5	350 mA	BWU4232
	Hasta 8, dependiendo de la configuración	Hasta 8, dependiendo de la configuración	Y/mixta	Desde AUX	Desde AUX	ASi vía M12	1 dirección ASi-5	350 mA	BWU4233

(1) Conexión M12:

Conexión simple: 1 entrada o salida por conexión. Conexión Y: 2 entradas o salidas por conexión. Conexión mixto: 1 entrada y 1 salida por conexión.

- (2) Tensión de entrada (alimentación del sensor): Las entradas están alimentadas por ASi o por AUX (alimentación auxiliar 24 V). Si están alimentadas por ASi, las entradas no deben estar conectadas a tierra ni a ningún potencial externo.
- (3) Tensión de salida (alimentación de los actuadores): Las salidas están alimentadas por ASi o por AUX (alimentación auxiliar 24 V). Si están alimentadas por ASi, las entradas no deben estar conectadas a tierra ni a ningún potencial externo.
- (4) Conexión ASi: La conexión a ASi y a AUX (alimentación auxiliar 24 V) se lleva a cabo vía cable perfilado ASi amarillo o negro con tecnología de perforación o vía conector macho M12 (IP20 vía bornes).
- (5) Dirección ASi: 1 dirección AB (máx. 62 AB direcciones/circuito ASi), 2 direcciones AB (máx. 31 módulos con 2 direcciones AB), direcciones Simples (máx. 31 direcciones Simples/circuito ASi), utilización mixta posible.
 En los módulos de dos participantes, está apagado el segundo participante mientras el primero tenga asignado la dirección "0". A petición del cliente suministramos también los participantes con perfiles ASi especiales.

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · E-mail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Datos sin garantía Mannheim, 30.5.23 página 1



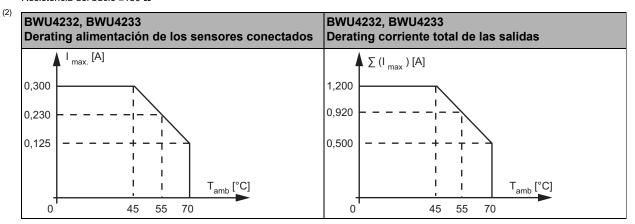
Datos generales			BWU4233					
Tipo de dispositivo		Entrada	a/salida					
Conexión								
Conexión ASi / AUX	<	Cable perfilado y tecnología de perforación	M12 ⁽⁸⁾					
Conexión periférica	ı		seleccionable para cada conexión M12					
Longitud del cable d		llimita	ada ⁽¹⁾					
conexión								
ASi								
Dirección		1 direcci	ón ASi-5					
A partir de especific ASi	cación	AS	Si-5					
Ancho de datos de ASi	proceso	1 b	pyte					
Tensión de servicio asignada		30 V (18 .	31.6 V)					
Consumo de corrier	nte máx.	70	mA					
Máx. consumo de o sin alimentación de sensores / actuado	:	70	mA					
AUX	100							
Tensión	T	24 V (18 30 V)						
Consumo de corrier	nte máv	4.0 A						
Entrada	ille illax.	4,0						
Cantidad		Hasta & denendiend	lo de la configuración					
Tensión de alimenta	ación	Desde AUX						
Alimentación del se		Resistente a cortocircuitos y sobrecargas, según EN 61131-2						
	lasta	-						
	45 °C	0,3 A por alimentación de los sensores/pin 1, $\frac{\sum (\ln)\ 1,2\ A^{(2)},}{\sum (\ln/\mathrm{Out})\ 4\ A}$						
Ā	x+55 °C	0,23 A por alimentación de los sensores/pin 1,						
A	x+70 °C	0,125 A por alimentación de los sensores/pin 1,						
Umbral de conmuta	ación		/ (low) / (high)					
Salida								
Cantidad		Hasta 8 x electrónica, depe	ndiendo de la configuración					
Tensión de alimenta	ación	Desde AUX						
Salida		Resistente a cortocircuitos y sobrecargas, según EN 61131-2						
	lasta	0,35 A por salida,						
	45 °C	Σ(Out) 2						
máx.	. 55 00		out) 4 A					
A	\+55 °C	0,35 A po ∑(Out) 2	or salida, 2 8 A ⁽³⁾					
			t) 3,72 A					
Δ	√+70 °C	0,2 A po						
[Σ(Out)						
			ut) 2,1 A					

 $\frac{ \text{Bihl+Wiedemann GmbH} \cdot \text{Floßw\"orthstr. 41} \cdot \text{D-68199 Mannheim} \cdot \text{Tel.: } 0621/33996-0 \cdot \text{Fax: } 0621/3392239 \cdot \text{E-mail: mail@bihl-wiedemann.de}}{\text{P\'agina 2}} \\ \frac{ \text{P\'agina 2} }{ \text{Mannheim, } 30.5.23} \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Www.bihl-wiedemann.de}}{ \text{Value of the possible of th$



N° art.	BWU4232	BWU4233								
Display										
LED ASI (verde)		ensión ASi on								
		que error periférico ⁽⁴⁾ o dirección 0								
		Apagado: sin tensión ASi Encendido: dirección participante ASi 0 o participante ASi offline								
LED FLT/FAULT (rojo)	Encendido: dirección participan	te ASi 0 o participante ASi offline error periférico ⁽⁴⁾								
	Anagado: nartic	ipante ASi online								
LED AUX (verde)		24 V _{CC} AUX								
LLD NON (Voido)		1 24 V _{CC} AUX								
LEDs I/O1 I/On (amarillo)		O1 O8, dependiendo de la configuración								
,		correspondiente está apagada								
	amarillo: la entrada o salida c	orrespondiente está encendida								
		salida correspondiente (la indicación tiene prioridad alimentación del sensor»)								
		sensor ⁽⁴⁾ en (mín.) una entrada de la conexión M12								
	(con «cortocircuito de salida» simultáneo tiene pr	ioridad la indicación «rojo parpadeante» en el LED								
		ondiente)								
Medioambiente	-									
Normas aplicadas	EN 61	000-6-2								
		000-6-3								
	EN 61131-2									
LIEU-LI ALIX	Sí ⁽⁵⁾	60529 no ⁽⁹⁾								
Utilizable con línea AUX conmutada de seguridad	51(4)	no (-)								
pasiva hasta SIL3/PLe										
Altura de funcionamiento	máx. 2	2000 m								
sobre el nivel del mar										
Temperatura ambiente	-30 °C .	+55 °C								
		-70 °C) ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁶⁾								
Temperatura de	-25 °C .	+85 °C								
almacenamiento										
Carcasa	Plástico, montaje en carril DIN o montaje atornillado ⁽⁷⁾	Plástico, montaje atornillado								
Grado de ensuciamiento		2								
Grado de ensuciamiento Grado de protección		267								
Carga de humedad	· ·	*								
admisible	Conforme a EN 61131-2									
Carga de choques	30g, 11 ms, conforme a EN 61131-2									
admisible	,									
Solicitación admisible	5 8 Hz 50 mm _{pp} /8 500 Hz 6g, conforme a EN 61131-2									
por vibraciones	"									
Tensión de aislamiento	≥ 500 V									
Peso	20	00 g								
Dimensiones (An / Al / Pr)	45 / 80 / 56	45 / 80 / 67								
en mm										

⁽¹⁾ Resistencia del bucle ≤150 Ω



Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · E-mail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Datos sin garantía Mannheim, 30.5.23 página 3

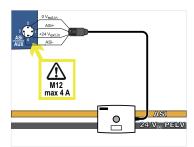


BWU4232, BWU4233 Derating corriente de salida por salida I max. [A] 0,350 0,200 T_{amb} [°C] 45 55

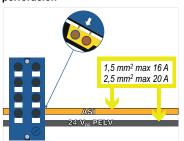
- Vea tabla «Indicación de error periférico»
- El módulo es apropiado para el uso en rutas con línea AUX conmutada de seguridad pasiva, ya que se puede asumir una exclusión de errores para la conexión de los dos potenciales ASi y AUX.
- Máxima temperatura ambiente durante el funcionamiento +55 °C según certificado UL para el uso en Estados Unidos y Canadá.
- Dependiendo de la base para el módulo. La base para el módulo no es parte del contenido suministrado.

Si el módulo se abastece por medio de una conexión M12 con codificación A o B, podrá accionarse conforme a IEC 61076-2-101 y IEC 61076-2-109 solamente con una carga de corriente de máx. 4 A por pin. Se recomienda una toma asegurada. Esta limitación no es válida para módulos que se abastecen por medio de cable perfilado y tecnología de perforación.

Conexión ASi / AUX Desde M12



Desde cable perfilado y tecnología de perforación

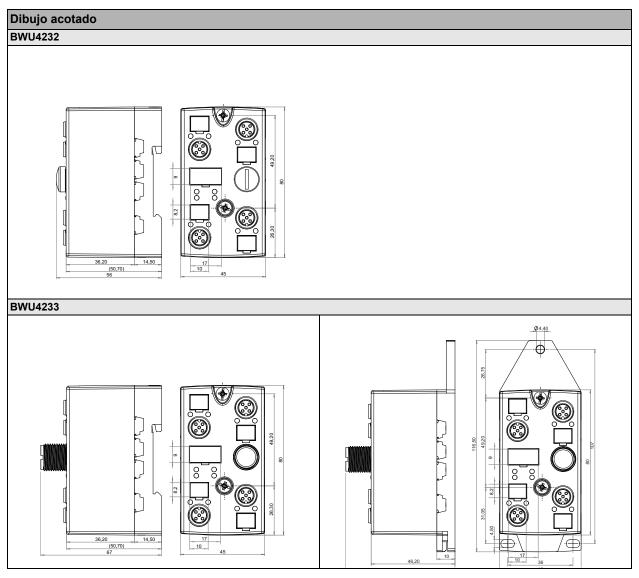


El módulo no es apropiado para el uso en rutas con línea AUX conmutada de seguridad pasiva, ya que no se puede asumir una exclusión de errores para la conexión de los dos potenciales ASi y AUX.

Si el módulo recibe alimentación de una línea AUX no conmutada, esto no afectará a la consideración de seguridad de las rutas con línea AUX conmutada de seguridad pasiva. En un circuito ASi se pueden emplear conjuntamente rutas con alimentación de línea AUX conmutada de seguridad pasiva y rutas con alimentación de potencial AUX no conmutado.

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · E-mail: mail@bihl-wiedemann.de Página 4 Mannheim, 30.5.23 www.bihl-wiedemann.de





Especificaciones UL (UL508) BWU4232, BWU4233	
	Una fuente de tensión aislada con una tensión PELV / SELV ≤30 V _{CC} tiene que estar protegida por un fusible de 3 A. Éste no es necesario si se utiliza una alimentación de tensión de Class 2.
Generalidades	El símbolo UL no incluye la comprobación de seguridad por parte de Underwriters Laboratories Inc.

	Indicación de error periférico								
N° art.	Sobrecarga de la alimentación del sensor	Cortocircuito en salida	Falta tensión AUX						
BWU4232	•	•	•						
BWU4233	•	•	•						

 $\frac{ \text{Bihl+Wiedemann GmbH} \cdot \text{Floßw\"orthstr. 41} \cdot \text{D-68199 Mannheim} \cdot \text{Tel.: } 0621/33996-0 \cdot \text{Fax: } 0621/3392239 \cdot \text{E-mail: mail@bihl-wiedemann.de}}{\text{www.bihl-wiedemann.de}}$ $\frac{\text{Datos sin garant\'a}}{\text{Datos sin garant\'a}}$ $\frac{\text{Mannheim, 30.5.23}}{\text{Mannheim, 30.5.23}}$



Programación: Asignación de bits ASi

N° art.	Byte	Asignación de bits ASi							
		D7	D6	D5	D4	D3	D2	D1	D0
		Entrada							
BWU4232, BWU4233	0	18	17	16	15	14	13	12	I1

N° art.	Byte	Asignación de bits ASi							
		D7	D6	D5	D4	D3	D2	D1	D0
		Salida							
BWU4232, BWU4233	0	O8	07	O6	O5	04	O3	02	01

Asignación de pines

Nombre de señal	Explicación
I/Ox	Entrada digital x o salida digital x, libremente configurable
24 V _{ext out}	Tensión de alimentación, generada con tensión externa, polo positivo (AUX)
0 V _{ext out}	Tensión de alimentación, generada con tensión externa, polo negativo (AUX)
ASi +, ASi -	Conexión al bus ASi
n.c. (not connected)	No conectado

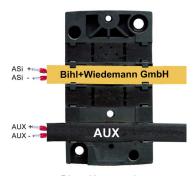
Conexion	201							
N° art.	Conexión	Denominaci	Pin1	Pin2	Pin3	Pin4	Pin5	
iv ait.	M12	ón	F III I	FIIIZ	Filis	F 1111 4	FIII	
	X1	1/01, 1/02	24 V _{ext out}	I/O2	0 V _{ext out}	I/O1	n.c.	X1
	X2	I/O3, I/O4	24 V _{ext out}	I/O4	0 V _{ext out}	I/O3	n.c.	
	Х3	1/05, 1/06	24 V _{ext out}	1/06	0 V _{ext out}	1/05	n.c.	X2
BWU4232	X4	1/07, 1/08	24 V _{ext out}	I/O8	0 V _{ext out}	1/07	n.c.	ADDR
	ADDR						1	
	(tapón de		exión para el co	nector de	direccionamie	nto ASi-5		
	protección							X3
								X4 (3)
								2
								3 4
								(0 0)
								2 ~ 1
	X1	I/O1, I/O2	24 V _{ext out}	I/O2	0 V _{ext out}	I/O1	n.c.	X1
	X2	I/O3, I/O4	24 V _{ext out}	I/O4	0 V _{ext out}	I/O3	n.c.	
BWU4233	Х3	1/05, 1/06	24 V _{ext out}	I/O6	0 V _{ext out}	1/05	n.c.	X2
	X4	1/07, 1/08	24 V _{ext out}	I/O8	0 V _{ext out}	1/07	n.c.	ASI/
	ASi/AUX	ASI/AUX	ASi+	0 V _{ext in}	ASi-	24 V _{ext in}	-	AUX
								Х3
								X4
								_
								3 4
								050
								2 1

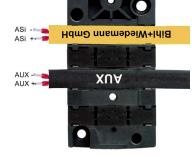
 $\frac{ \text{Bihl+Wiedemann GmbH} \cdot \text{Floßw\"orthstr. 41} \cdot \text{D-68199 Mannheim} \cdot \text{Tel.: } 0621/33996-0 \cdot \text{Fax: } 0621/3392239 \cdot \text{E-mail: mail@bihl-wiedemann.de}}{\text{P\'agina 6}} \\ \frac{ \text{Pagina 6} }{ \text{Mannheim, 30.5.23}} \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Www.bihl-wiedemann.de}}{ \text{Mannheim, 30.5.23}} \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos sin garant\'a } } \\ \frac{ \text{Datos sin garant\'a } }{ \text{Datos si$



Montaje según la dirección de los cables







Dirección normal

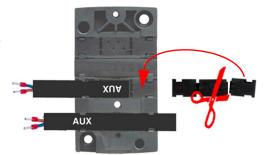
Dirección girada

Terminación de línea con perfiles de junta / derivación



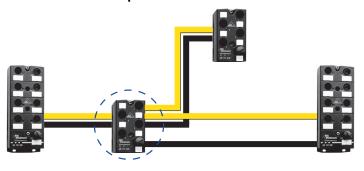






Utilización como derivación de cable perfilado





Accesorios:

- Parte inferior del módulo ASi (CNOMO) para módulo de 4 canales en la carcasa de 45 mm, montaje atornillado (nº art. BWU2350)
- Parte inferior del módulo ASi (CNOMO) para módulo de 4 canales en la carcasa de 45 mm, montaje en carril DIN (nº art. BWU2349)
- Tapón de protección universal ASi-5/ASi-3 para conectores hembra M12, IP67 (nº art. BW4056)
- Perfil de junta IP67 (tapón IDC), 45 mm (nº art. BW3283)
- Programadora de direcciones manual ASi-5/ASi-3 (n° art. BW4925)

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · E-mail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Datos sin garantía Mannheim, 30.5.23 página 7